논어 20편 요왈 1장 · 원문·풀이

堯曰：「咨！爾舜！天之曆數在爾躬，允執其中！四海困窮，天祿永終。」舜亦以命禹。曰：「予小子履，敢用玄牡，敢昭告于皇皇后帝：有罪不敢赦。帝臣不蔽，簡在帝心！朕躬有罪，無以萬方；萬方有罪，罪在朕躬。」「周有大賚，善人是富。」「雖有周親，不如仁人；百姓有過，在予一人。」謹權量，審法度，脩廢官，四方之政行焉。興滅國，繼絕世，舉逸民，天下之民歸心焉。所重：民、食、喪、祭。寬則得眾，信則民任焉，敏則有功，公則說。

독음 · 요왈 자 이순 천지력수재이궁 윤집기중 사해곤궁 천록영종 순역이명우 왈 여소자리 감용현모 감소고우황황후제 유죄불감사 제신불폐 간재제심 짐궁유죄 무이만방 만방유죄 죄재짐궁 주유대뢰 선인시부 수유주친 불여인인 백성유과 재여일인 근권량 심법도 수폐관 사방지정행언 흥멸국 계절세 거일민 천하지민귀심언 소중 민식상제 관즉득중 신즉민임언 민즉유공 공즉열

쉬운 풀이(요약) · 요·순·탕·주의 통치 원칙을 모았다. 하늘의 맡김을 받아 중도를 지키고, 백성의 잘못까지 지도자가 책임져야 한다. 법도와 관직을 바로잡고 끊어진 나라와 가문을 잇고 인재를 등용하며, 백성·먹을 것·상례·제사를 중시하고 너그러움·신의·민첩함·공정함으로 다스린다.

AI가 원문을 대조해 작성한 학습용 요약입니다. 해석이 갈리는 구절은 다른 풀이도 있습니다.

글자 뜻과 음(대표 훈음 · 문맥별 독음은 위 본문 참고)

堯 높을 요 요 / 曰 가로 왈 / 咨 물을 자 자 / 爾 너 이 이

舜 순임금 순 순 / 天 하늘 천 천 / 之 갈 지 / 曆 책력 력 력

數 헤아릴 수 수 / 在 있을 재 재 / 躬 몸 궁 궁 / 允 미쁠 윤 윤

執 잡을 집 집 / 其 그 기 / 中 가운데 중 중 / 四 넉 사 사

海 바다 해 해 / 困 괴로울 곤 곤 / 窮 다할 궁 궁 / 祿 복 록 록

永 길 영 영 / 終 끝낼 종 종 / 亦 또 역 / 以 써 이 이

命 목숨 명 명 / 禹 하우씨 우 우 / 予 자기 여 여 / 小 작을 소 소

子 아들 자 / 履 신 리 리 / 敢 감히 감 감 / 用 쓸 용 용

玄 검을 현 현 / 牡 수컷 모 모 / 昭 소명할 소 소 / 告 알릴 고

于 갈 우 우 / 皇 임금 황 황 / 后 임금 후 후 / 帝 임금 제 제

有 있을 유 / 罪 허물 죄 죄 / 不 아닐 불 / 赦 용서할 사 사

臣 신하 신 신 / 蔽 가리울 폐 폐 / 簡 대쪽 간 간 / 心 마음 심 심

朕 나 짐 짐 / 無 없을 무 무 / 萬 일만 만 만 / 方 모 방

周 두루 주 주 / 大 클 대 대 / 賚 줄 뢰 뢰 / 善 착할 선 선

人 사람 인 / 是 이 시 시 / 富 가멸 부 부 / 雖 비록 수 수

親 사랑할 친 친 / 如 같을 여 여 / 仁 어질 인 인 / 百 일백 백 백

姓 일가 성 성 / 過 지날 과 과 / 一 한 일 일 / 謹 삼갈 근 근

權 권세 권 권 / 量 헤아릴 량 량 / 審 살필 심 심 / 法 법 법 법

度 법도 도 도 / 脩 포 수 수 / 廢 폐할 폐 폐 / 官 벼슬 관 관

논어 20편 요왈 1장 · 원문·풀이

政 정사 정 정 / 行 다닐 행 행 / 焉 어찌 언 언 / 興 일 흥 흥

滅 멸망할 멸 멸 / 國 나라 국 국 / 繼 이을 계 계 / 絕 끊을 절

世 세상 세 세 / 擧 들 거 거 / 逸 달아날 일 일 / 民 백성 민 민

下 아래 하 하 / 歸 돌아올 귀 귀 / 所 바 소 소 / 重 무거울 중 중

食 밥 식 식 / 喪 죽을 상 상 / 祭 제사 제 제 / 寬 너그러울 관 관

則 곧 즉 / 得 얻을 득 득 / 眾 衆의 本字 중 / 信 믿을 신 신

任 맡길 임 임 / 敏 민첩할 민 민 / 功 공 공 공 / 公 공변될 공 공

說 기쁠 열

저본: 위키문헌 論語 · 편별 고정 판본과 전체 교정 기록은 출처 페이지를 참고하세요.